

INTERNATIONAL HOCKEYFEDERATION

INTEGRITY CODE

With effect from 18 March 2022

МІЖНАРОДНА ФЕДЕРАЦІЯ ХОКЕЮ

КОДЕКС ДОБРОЧЕСНОСТІ

Введений в дію 18 березня 2022 року

ЗМІСТ

A. МЕТА, ОБСЯГ ТА ЗАСТОСУВАННЯ

1. Вступ
2. Інтерпретація
3. Особи, які зобов'язані дотримуватися цього Кодексу доброчесності

B. ОРГАНИ, ВІДПОВІДАЛЬНІ ЗА РОЗСЛІДУВАННЯ/ПЕРЕСЛІДУВАННЯ ПОРУШЕНЬ

4. Відділ доброчесності FIF
5. Зобов'язання Континентальних федерацій/Національних асоціацій
6. Одночасна відповідальність

C. ЗОБОВ'ЯЗАННЯ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ ВСІХ ПОВ'ЯЗАНИХ ОСІБ

7. Загальні обов'язки
8. Ставки на події
9. Антикорупційні правила

D. СПЕЦІАЛЬНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ ПОСАДОВИХ ОСІБ FIF

10. Обов'язок безроздільної лояльності (уникнення конфлікту інтересів)
11. Відносини з букмекерськими організаціями
12. Хабарництво
13. Пропозиція та прийняття подарунків і проявів гостинності
14. Конфіденційність
15. Вибори
16. Нейтралітет
17. Придатні особи

E. ЗАСТОСУВАННЯ

18. Спроба або згода на порушення або інша причетність до порушення
19. Захист
20. Моніторинг
21. Розслідування Відділу доброчесності FIF
22. Початок провадження Дисциплінарним комісаром
23. Позовна давність
24. Тимчасове відсторонення
25. Провадження Дисциплінарним уповноваженим
26. Конфіденційність провадження

F. САНКЦІЇ ЗА ПОРУШЕННЯ

27. Санкції
28. Витрати
29. Оплата
30. Поновлення

G. АПЕЛЯЦІЇ

31. Апеляції виключно до CAS

H. ВИЗНАННЯ

A. МЕТА, ОБСЯГ ТА ЗАСТОСУВАННЯ

1. ВСТУП

1.1 Міжнародна федерація хокею (FIH) прийняла цей Кодекс доброчесності, щоб чітко встановити стандарти доброчесності для осіб, залучених до діяльності FIH, щоб заборонити такі дії, що можуть підірвати довіру громадськості до доброчесності хокею та/або до невизначеності результатів Подій, а також створити ефективні механізми для забезпечення Кодексу Доброчесності і санкції за його порушення. Цей Кодекс доброчесності встановлює загальні зобов'язання та правила боротьби з корупцією, які застосовуються до всіх осіб, на яких поширюється дія (*Пов'язані особи*) (Розділ C), а також додаткові зобов'язання, які стосуються саме офіційних осіб FIH (Розділ D).

1.1.1 FIH прагне підтримувати чесність в управлінні та адмініструванні Хокею як основного принципу належного управління та як фундаментальну заповідь її автономної ролі як керівного органу спорту в усьому світі, у найкращих інтересах спорту та його зацікавлених сторін у цілому.

1.1.2 FIH також зобов'язується підтримувати доброчесність хокею на ігровому полі (включаючи захист чистих спортсменів і змагань, як зазначено в Олімпійських інструкціях 2020). Суть хокею полягає в змаганні між командами як чесне випробування майстерності та здібностей, результат якого визначається (і тільки) відносними спортивними заслугами учасників. Будь-яка маніпуляція спортивними змаганнями або інша поведінка, яка може підірвати громадську впевненість у доброчесності спортивного змагання та/або в невизначеності його результату фундаментально суперечить цій сутності спорту і повинен бути знищений будь-якою ціною. Через складний характер цієї загрози FIH визнає що він не може самостійно подолати загрозу спортивній доброчесності, і що співпраця з державними органами, зокрема правоохоронними органами та організаціями, що займаються ставками на спорт, має вирішальне значення. FIH погоджується дотримуватися Кодексу олімпійського руху щодо попередження Маніпулювання змаганнями, встановленими МОК, і вимагає від Континентальних федерацій та національних асоціацій робити те саме в межах своїх юрисдикцій.

1.2 Поведінка, заборонена цим Кодексом доброчесності, також може вважатися кримінальним злочином та/або порушенням інших чинних законів або нормативних актів, у тому числі законодавства про зайнятість, національної юрисдикції. Цей Кодекс доброчесності призначений не для того, щоб замінити такі закони та нормативні акти, а для того, щоб доповнити їх подальшими правилами професійної поведінки для осіб, які беруть участь в управлінні та адмініструванні хокею та/або в організації та проведенні Подій. Це діє без шкоди для таких законів і правил, і навпаки.

1.2 Щоб уникнути сумнівів, цей Кодекс доброчесності жодним чином не замінює, не впливає чи змінює здатність FIH застосувати відповідні дисциплінарні заходи до співробітника відповідно до умови будь-якого трудового або консультаційного контракту з таким Співробітником, включно з будь-яким із правила зайнятості FIH, що діють час від часу. Де заборонена цим Кодексом доброчесності поведінка також вважається порушенням умов найму співробітника або консультаційної угоди з FIH, FIH має право на власний розсуд обирати лише застосування дисциплінарних заходів до такого Співробітника відповідно до чинних правил трудового або консультаційного договору. Від FIH не вимагається бути першим у розгляді або згодом розпочати будь-яку дію відповідно до цього Кодексу доброчесності.

- 1.3 Цей Кодекс доброчесності набуває повної чинності 1 квітня 2018 року (дата набрання чинності), і замінить попередній Кодекс етики FIFH і Антикорупційні правила FIFH з цієї дати. Його процедурні положення застосовуватимуться до справ, що виникли до Дати набрання чинності, але його основні положення не будуть застосовуватися, якщо вони не є більш сприятливими для Пов'язаної особи (осіб) порівняно з попереднім Кодексом етики FIFH та антикорупційними правилами FIFH (якщо застосовно). Виконавча рада може час від часу змінювати цей Кодекс доброчесності спеціальною більшістю.

2. ІНТЕРПРЕТАЦІЯ

- 2.1 Слова та фрази, які в цьому Кодексі доброчесності виділено курсивом, є визначеними термінами. Вони мають значення, викладене в Додатку 1 до цього Кодексу доброчесності.
- 2.2 Коментарі, що анотують статті цього Кодексу доброчесності, повинні використовуватися як посібник для тлумачення та застосування цього Кодексу доброчесності.
- 2.3 Якщо не зазначено інше, посилання на розділи, статті та додатки стосуються розділів, статей та додатків до цього Кодексу доброчесності; слова, що позначають однину, включають множину і навпаки.
- 2.4 Будь-які відхилення від будь-якого положення цього Кодексу доброчесності та/або будь-які порушення, упущення, технічні або інші недоліки в процедурах, дотримуваних цим документом, не призведуть до втрати чинності висновку, процедури чи рішення, якщо не доведено, що це робить провадження ненадійним або спричинили судову помилку.
- 2.5 Будь-які прогалини в цьому Кодексі доброчесності повинні бути заповнені, а будь-які непередбачені обставини, що виникають у зв'язку із Кодексом доброчесності, повинні розглядатися шляхом посилання на нього та в послідовний спосіб з цілями, що лежать в основі цього Кодексу доброчесності.
- 2.6 Цей Кодекс доброчесності встановлює спортивні правила і не призначений для підпорядкування чи обмеження вимог та правових стандартів, що застосовуються до кримінального провадження чи питання працевлаштування. Скоріше він відображає широкий консенсус FIFH та його зацікавлених сторін щодо того, що є необхідним та пропорційним для захисту доброчесності хокею, а також повинен відповідним чином поважатися всіма зовнішніми установами.

3. ОСОБИ, ЯКІ ПОВ'ЯЗАНІ ЦИМ КОДЕКСОМ ДОБРОЧЕСНОСТІ

- 3.1 Цей Кодекс доброчесності в повному обсязі застосовується до наступних осіб (кожна з них є офіційною особою FIFH):
- 3.1.1 кожна особа, яка виконує функції директора (включаючи заступника директора) або посадової особи FIFH або будь-якої Асоційованої компанії, включаючи (без обмеження) президента, генерального директора, членів виконавчої ради (кожен, директор) і будь-які кандидати на обрання до Правління (кожен, кандидат на посаду Директора);
- 3.1.2 кожна особа, яка є членом комітету, робочої групи, групи (включаючи, без обмежень, Дисциплінарного комісара та будь-які інші особи, яких він може кооптувати для формування трибуналу, а також Судову комісію), консультативної ради або робочої ради сторони FIFH або будь-якої Асоційованої компанії, а також кожна особа, призначена представляти FIFH або будь-яку Асоційовану компанію в

будь-якому комітеті чи робочій групі або в будь-якій подібній ролі (кожен, член комітету);

- 3.1.3 кожна особа, яка працює (повний робочий день, неповний робочий день, постійно, на визначений термін, або тимчасово) або залучений в якості агента, консультанта або підрядника або іншим чином працюючи як член персоналу FIF або будь-якої Асоційованої компанії (кожна, співробітник);

Примітка: цю категорію слід тлумачити широко. Вона повинна охоплювати (без обмежень) керівників підрозділів, керівників та інші працівників, а також осіб, які час від часу укладають контракти з FIF або комітетом для роботи над заходом.

- 3.1.4 кожна особа, призначена/обрана FIF для роботи/волонтерства на Події та/або відвідування Події від імені FIF, включаючи (без обмеження) будь-який Матч суддя/рефері, директор турніру, суддя, делегат, комісар, член апеляційного журі, технічний офіційний представник або інший офіційний представник змагань, призначений FIF, і будь-яка інша особа, яка отримує акредитацію на Подію як представник FIF; і

- 3.1.5 будь-які інші особи, які погоджуються в письмовій формі на прохання FIF бути Пов'язаними цим Кодекс доброчесності повністю.

3.2 Усі частини цього Кодексу доброчесності, крім розділу D, застосовуються до таких осіб:

- (a) будь-який спортсмен, який підпадає під юрисдикцію FIF, будь-якої Континентальної федерації або будь-якої національної асоціації, включаючи, без обмежень, будь-яких спортсменів, які беруть участь (або обрані для участі) у будь-якій події(ях) (спортсмен);

- (b) будь-який тренер, менеджер, агент, персонал команди, офіційна особа, лікар, фельдшер персоналу, батько або будь-яка інша особа чи організація, які працюють, лікують або допомагають Спортсмену, який бере участь у будь-якій події або готується до неї (особа підтримки спортсмена);

- (c) будь-яка команда чи інша організація, яка бере участь у будь-якій Події;

- (d) будь-яка з наступних осіб (кожна, інша посадова особа):

- (i) кожна з наведених нижче осіб у тій мірі, в якій вона має будь-які справи або взаємодію будь-якого роду з FIF як представник Континентальної федерації або Національної асоціації:

A члени виконавчих органів та/або виконавчих органів, комітетів, панелей і консультативних рад Континентальних федерацій або Національних Асоціацій, команда Континентальної федерації або Національної асоціації або члени делегації (або інші особи, акредитовані для участі в будь-якій Події від імені будь-якої Континентальної Федерації/Національної асоціації); і

B будь-які інші особи, які діють або мають право діяти від свого імені або від імені Континентальної федерації/Національної асоціації, включаючи (без обмеження), персонал, консультантів, агентів та радників;

Примітка. Щоб уникнути сумнівів, цей Кодекс доброчесності не поширюється на службовців або співробітників комерційних партнерів FIF. Проте всім таким комерційним партнерам рекомендується вводити аналогічні кодекси або політики, засновані на подібних принципах і правилах, які містяться в цьому Кодексі доброчесності, який є обов'язковим для всіх таких осіб у їхніх відносинах з FIF.

- (ii) будь-яку фізичну чи юридичну особу, яка організовує та/або рекламу Подію, включаючи будь-яку країну-кандидата/приймаючу країну, яка бажає прийняти або провести Подію, організовану FIF та її місцеві організаційні комітети, а також будь-які її офіційні особи, співробітники, волонтери та/або інші особи, які мають право діяти або відвідувати Подію його від імені; і
- (iii) будь-які інші особи, які письмово погоджуються на вимогу FIF бути пов'язаними цими частинами Кодексу доброчесності.

3.3 Особи, на яких поширюються статті 3.1 і 3.2, у цьому Кодексі доброчесності згадуються разом як **Пов'язані особи**. Вони зобов'язані дотримуватися цього Кодексу доброчесності таким чином:

3.3.1 Офіційні особи FIF зобов'язані дотримуватися цього Кодексу доброчесності: (а) коли вони діють у своїй якості; та (б) у будь-який інший час, де їх поведінка впливає на FIF або іншим чином може підірвати цілі, що лежать в основі цього Кодексу доброчесності. Офіційні особи FIF час від часу можуть вимагати підписання підтвердження цього у формі, наведеній у Додатку 2, але вони повинні бути пов'язані цим Кодексом доброчесності незалежно від того, підписали вони такий документ чи ні. Офіційні особи FIF припиняють дотримуватися цього Кодексу доброчесності з дати, коли вони припиняють виконувати свою роль та/або займатися діяльністю, яка спочатку кваліфікував їх як такі.

3.3.2 Спортсмени та допоміжний персонал спортсменів зобов'язані дотримуватися цього Кодексу доброчесності в силу своєї участі або свого вибору участі у Подіях (у випадку спортсменів), або їх лікування, допомоги чи підготовки спортсменів (у випадку допоміжного персоналу спортсмена) або якщо іншим чином підпадає під юрисдикцію будь-якої Континентальної Федерації або Національної Асоціації. Відповідно до статті 3.4, спортсмени та допоміжний персонал спортсменів повинні шість (6) місяців після останньої участі у події дотримуватись цього Кодексу доброчесності (лікування, допомога або підготовка спортсмена, який бере участь або готується для участі).

3.3.3 Інші офіційні особи зобов'язані дотримуватися цього Кодексу доброчесності в усі часи, коли вони мають справу або будь-яким чином взаємодіють із FIF, і взагалі у випадках, коли вони беруть участь в організації події або беруть участь у ній у будь-якій якості.

3.4. Особа, на яку поширюється дія цього Кодексу доброчесності, і надалі підпадає під юрисдикцію FIF, Відділу доброчесності FIF, Дисциплінарного уповноваженого та CAS відповідно до цього Договору щодо справи, що виникли до дати, коли Пов'язана особа припиняє виконувати свої зобов'язання Кодексом доброчесності. Щоб уникнути сумнівів, юрисдикція FIF щодо Пов'язаної особи відповідно до цього Кодексу доброчесності залишаються в силі після будь-якої передбачуваної відставки або відставки Пов'язаної особи, незалежно від того, чи відбувся такий вихід на пенсію чи відставка до чи після будь-якого

відкриття щодо нього розслідування та/або відкрито провадження проти нього відповідно до цього Кодексу доброчесності. Пов'язана особа, яка вийшла на пенсію або звільнилася, не може брати участь у будь-яких подіях або займати будь-яку посаду офіційної особи FIF або мати будь-які відносини з FIF, доки він не підкориться розслідуванню та будь-яким наступним судовим провадженням відповідно до цього Кодексу доброчесності.

V. ОРГАНИ, ВІДПОВІДАЛЬНІ ЗА РОЗСЛІДУВАННЯ/ПЕРЕСЛІДУВАННЯ ПОРУШЕНЬ

4. БЛОК ДОБРОЧЕСНОСТІ FIF

4.1 Відділ доброчесності FIF має такі обов'язки:

- 4.1.1 надавати FIF допомогу з питань доброчесності та належного управління;
- 4.1.2 гарантувати, що *Пов'язані особи* отримують поради щодо правильного тлумачення та застосування цього Кодексу доброчесності (і загалом для підвищення обізнаності щодо справи доброчесності);
- 4.1.3 стежити за розвитком проблем цілісності та рекомендувати оновлення для цього Кодексу доброчесності;
- 4.1.4 призначати групи для проведення розслідувань підозрюваних порушень Кодексу доброчесності, а також готувати Повідомлення про звинувачення, де буде визначено, що *Пов'язана особа* має справу за порушення Кодексу доброчесності;
- 4.1.5 рекомендувати Виконавчому комітету зміни до Кодексу доброчесності;
- 4.1.6 виконувати інші обов'язки, які можуть бути покладені час від часу на нього FIF.

5. ЗОБОВ'ЯЗАННЯ КОНТИНЕНТАЛЬНИХ ФЕДЕРАЦІЙ/НАЦІОНАЛЬНИХ АСОЦІАЦІЙ

- 5.1 Кожна Континентальна федерація/Національна асоціація повинна (до дати, повідомленої FIF) прийняти Кодекс доброчесності в основному у формі, встановленій FIF (з можливістю внесення змін час від часу FIF), щоб регулювати поведінку осіб, які займаються спортом під їх юрисдикцією, а також тих осіб, які беруть участь у подіях, організованих, скликаних, уповноважених або визнаних нею або будь-якою з її членських організацій чи ліцензіатів. Такий кодекс набуває чинності в межах своєї юрисдикції. Після цього кожна Континентальна Федерація/Національна Асоціація повинна рішуче та ефективно застосовувати та забезпечувати виконання свого кодексу доброчесності.
- 5.2 Для забезпечення прозорості та підзвітності прийнятий Кодекс доброчесності Континентальної Федерації/Національної асоціації повинен містити положення (у формі, затвердженій виконавчим органом Правління), що надає FIF (a) право отримувати повідомлення та бути в курсі будь-яких розслідувань та/або виконавчого провадження, проведеного відповідно до кодексу (включаючи права спостерігача в будь-якому випадку слухання); та (b) право оскаржити в CAS рішення, прийняті відповідно до кодексу (включаючи, без обмежень, рішення відповідно до кодексу не розглядати конкретну справу). Для цих цілей невжиття будь-яких дій протягом тримісячного періоду вважається рішенням не продовжувати справу.

6. СУМІРНА ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ

- 6.1 Якщо така сама поведінка може розглядатися як порушення цього Кодексу доброчесності або порушення Кодексу доброчесності Континентальної федерації/Національної асоціації, Відділ доброчесності FІН повинен вирішити, чи розглядати справу відповідно до цього Кодексу доброчесності, чи передати справу до Континентальної федерації/Національної асоціації (якщо застосовно), щоб продовжити розгляд за Кодексом доброчесності Континентальної федерації/Національної асоціації. Якщо Континентальна федерація/Національна Асоціація не в змозі діяти ефективно щодо цього питання, FІН може (за його абсолютним рішенням на власний розсуд) розглядати справу відповідно до цього Кодексу доброчесності.

C. ЗОБОВ'ЯЗАННЯ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ ВСІХ ПОВ'ЯЗАНИХ ОСІБ

7. ЗАГАЛЬНІ ОБОВ'ЯЗКИ

- 7.1 Крім дотримання всіх чинних законів і правил, кожна *Пов'язана особа* повинна поводитися благородно, чесно, неупереджено та відповідно до найвищих стандартів етики чесності та прозорості. Вона повинна уникати будь-якої поведінки, яка суперечить або будь-яким чином підриває цілі цього Кодексу доброчесності.
- 7.2 Усі *Пов'язані особи* повинні уникати дій або бездіяльності, які створюють вигляд неналежності, або які принижують FІН, або які приносять (або мають потенціал принести) FІН, хокею та/або спорту загалом погану славу.
- 7.3 *Пов'язана особа* не повинна дискримінувати нікого за етнічним походженням, кольором шкіри, раси, національності, культури, релігії або переконань (або їх відсутність), статі, зміни статі, сексуальної орієнтації, інвалідності або за будь-якою іншою неправомірною підставою.
- 7.4 Захист гідності особи має фундаментальне значення. Всі форми переслідування (в т. ч. фізичні, вербальні, розумові чи сексуальні) заборонені.
- 7.5 *Пов'язана особа* не повинна жодним чином зловживати своїм становищем у хокеї, особливо для власної цілі чи завдання.
- 7.6 *Пов'язані особи* не повинні підробляти документ, фальсифікувати справжній документ або свідомо використовувати підроблений або сфальсифікований документ.
- 7.7 *Пов'язані особи* не повинні свідомо надавати неправдиву інформацію.
- 7.8 *Пов'язані особи* (особи, на яких поширюється дія) не повинні бути пов'язані з організаціями чи особами, чия діяльність або репутація несумісні з принципами, викладеними в цьому Кодексі доброчесності. Для того, щоб це положення було застосовано необхідно, щоб *Пов'язана особа* (особа на яку поширюється дія) була попередньо письмово повідомлена FІН, Континентальною федерацією, Національною асоціацією або іншим відповідним органом з юрисдикції над *Пов'язаною особою*, що вона більше не має співпрацювати з такою юридичною особою/особою, а також про наслідки, які застосовуватимуться, якщо вона продовжить таку співпрацю.
- 7.9 Кожна *Пов'язана особа* повинна
- 7.9.1 повідомити відділ доброчесності FІН (надіславши конфіденційне електронне повідомлення на адресу whistleblowing@fih.ch або іншим чином) без затримки всі

відомості щодо отримання нею будь-якої пропозиції або запрошення вчинити дії, які становили б порушення цього Кодексу доброчесності;

- 7.9.2 повідомити відділ доброчесності FIF (надіславши конфіденційне електронну повідомлення на адресу whistleblowing@fif.ch або іншим чином) без затримки всі відомості щодо будь-якого інциденту, факту або справи, яка привернула її увагу, що може свідчити про потенційне порушення цього Кодексу доброчесності іншою особою; і

Примітка. *Пов'язані особи* мають постійне зобов'язання повідомляти Відділ доброчесності FIF про будь-який новий інцидент, факт або питання, на які поширюється дія статей 7.9.1 або 7.9.2, навіть якщо *Пов'язана особа* вже повідомила про свої попередні відомості по відношенню до справи.

- 7.9.3 повною мірою співпрацювати з усіма розслідуваннями, які проводить Відділ доброчесності FIF щодо можливих порушень цього Кодексу доброчесності (включаючи, без обмежень, надання будь-якої інформації та/або документації, яку вимагає Відділ доброчесності FIF в рамках цього розслідування, в тому числі шляхом запиту на інформацію).

Примітка: щоб уникнути сумнівів, перешкоджання чи затримки будь-якого розслідування, що здійснюється FIF (або від її імені), щодо можливого порушення цього Кодексу доброчесності, включаючи, без обмежень, приховування, втручання або знищення будь-якої документації чи іншої інформації, яка може стосуватися розслідування, становитиме порушення статті 7.9.3.

- 7.10 *Пов'язана особа* (особа, на яку поширюється дія), не повинна розголошувати будь-якій третій стороні (з метою особистої вигоди чи переваги) будь-яку інформацію, розкрити їй конфіденційно в результаті діяльності FIF або відносин з FIF, крім випадків, коли (1) це вимагається законом; (2) FIF дає попередню письмову згоду; або (3) ця інформація вже є загальнодоступною (крім причин порушення цієї статті). Будь-які зобов'язання щодо конфіденційності для *Пов'язаних осіб* згідно з цим Кодексом діятиме навіть після того, як така *Пов'язана особа* перестане бути зобов'язаною цим Кодексом доброчесності.
- 7.11 *Пов'язані особи* додатково зобов'язані дотримуватися Кодексу поведінки, доданого до Положення про турнір FIF.

8. ПРОВЕДЕННЯ СТАВОК НА ЗМАГАННЯ

- 8.1 Континентальні федерації, Національні асоціації, країни-кандидати та інші організації, які бажають провести Заходи, організовані FIF (а також будь-які представники, які діють або мають право діяти від свого імені) повинні висувати свої кандидатури з чесністю, гідністю та повагою до своїх суперників, а також відповідно до чинного законодавства та будь-яких чинних Правил FIF та/або вказівок, включаючи цей Кодекс доброчесності.
- 8.2 Щоб уникнути сумнівів, на додаток до будь-якої іншої інформації FIF може вимагати будь-яку Конкретну процедуру торгів, FIF може на власний розсуд вимагати від усіх організацій-кандидатів подання тендерних пропозицій для надання детальної інформації про будь-яке фінансування чи іншу підтримку, отриману (чи буде отримана) від будь-якої третьої сторони щодо таких заявок.

9. АНТИКОРУПЦІЙНІ ПРАВИЛА

9.1 Кожна з наведених нижче дій, якщо вона вчинена *Пов'язаною особою* (прямо чи опосередковано через будь-яку третю сторону), буде вважатися порушенням цього Кодексу доброчесності цією *Пов'язаною особою*:

9.1.1 Ставки щодо:

- (а) будь-якої Події, незалежно від того, чи бере в ній безпосередню участь *Пов'язана особа*; або
- (а) будь-якої мультиспортивної події (наприклад, Олімпійські ігри), у якій вона бере участь у будь-якій якості.

9.1.2 Маніпулювання подіями:

Навмисна домовленість, дія чи бездіяльність, спрямовані на неналежну зміну результату або перебігу будь-якої Події, щоб усунути все або частину непередбачуваного характеру такої Події з метою отримання неправомірної вигоди для себе або для інших. Це включає (без обмежень) договірні матчі та ганебні домовленості.

9.1.2 Надання, запит, отримання, пошук або прийняття вигоди, пов'язаної з маніпулюванням Подією або будь-яка інша форма корупції, не обмежуючись загальністю вищесказаного включає:

- (а) фіксацію або хитрість у будь-який спосіб чи іншим чином неправомірний вплив (або бути учасником фіксації, обдуманого або іншого неправомірного впливу) на результат, розвиток, поведінку або будь-який інший аспект Події;
- (b) забезпечення виникнення певного інциденту в Події, яка наскільки відомо *Пов'язаній особі*, що ця подія є предметом ставки за який він або інша особа очікує отримати або отримала вигоду;
- (c) Втрату своїх можливостей у Події в обмін на вигоду або очікування вигоди (незалежно від того, чи така вигода фактично передана або отримана), або відповідно до іншої угоди з третьою особою;
- (d) пошук, прийом, пропозиція або згода прийняти чи пропонувати хабар чи іншу вигоду, виправлення або хитрування будь-яким способом або іншим чином вплив неналежним чином на результат, прогрес, результат, поведінку або будь-який інший аспект Події (незалежно від того, чи надано такий хабар чи іншу вигоду фактично чи отримано); та/або
- (e) надання, пропозиція, надання, запит або отримання будь-якої вигоди за обставин, про які *Пов'язана особа* знала або повинна була знати, могла підірвати довіру громадськості до чесності будь-якої Події чи спорту Хокей загалом (незалежно від того, чи є такий подарунок чи інша вигода насправді дана або отримана).

9.1.3 Надання, запит, отримання, пошук або прийняття вигоди, пов'язаної з маніпулюванням Подією або будь-яка інша форма корупції. Не обмежуючи загальність вищесказаного, це включає:

- (a) домовленість або хитрування у будь-який спосіб чи інший неправомірний вплив (або участь фіксації, свідомому або іншому неправомірному впливі) на результат, розвиток, наслідки, поведінку або будь-який інший аспект Події.
- (b) забезпечення настання певного інциденту в Події, яка є, наскільки відомо *Пов'язаній особі*, предметом ставки, і за яку *Пов'язана особа* або інша особа очікує отримати або отримала вигоду;
- (c) втрата своїх можливостей у Події в обмін на вигоду або очікування вигоди (незалежно від того, чи є така вигода фактично передана або отримана) або відповідно до іншої угоди з третьою стороною;
- (d) пошук, прийом, пропозиція або згода взяти чи пропонувати хабар чи іншу вигоду за фіх чи хитрування будь-яким способом для впливу неналежним чином на результат, розвиток, наслідки, поведінку або будь-який інший аспект Події (незалежно від того, чи надано такий хабар чи іншу вигоду фактично си отримано); та/або
- (e) забезпечення, пропозиція, надання, запит або отримання будь-якої вигоди за обставин, про які *Пов'язана особа* знала або повинна була знати, могла підірвати довіру громадськості до доброчесності будь-якої Події чи спорту хокею загалом (незалежно від того, чи є такий подарунок чи інша вигода насправді надана або отримана).

9.1.4 Внутрішня інформація:

- (a) Використання внутрішньої інформації з метою ставок, маніпулювання подіями або з будь-якими іншими корупційними цілями, незалежно від того, чи здійснюється таке використання *Пов'язаною особою* або через іншу особу та/або організацію.
- (b) Розголошення внутрішньої інформації будь-якій особі та/або юридичній особі, з чи без вигоди, якщо *Пов'язана особа* знала чи повинна була знати, що це розголошення може привести до використання інформації з метою ставки, маніпуляції Подіями або будь-якій іншій корупційній меті.
- (c) Надання та/або отримання вигоди за надання внутрішньої інформації незалежно від того, чи фактично надана будь-яка інформація.

9.1.5 Вчинення будь-якої дії, яка іншим чином не заборонена цим Кодексом доброчесності, що становить порушення чинного кримінального закону чи нормативних актів, де таке порушення може підірвати довіру громадськості до доброчесності Події чи хокею загалом.

9.2 Наступні питання не мають відношення до визначення порушення статті 9.1 цього Кодексу доброчесності:

- (a) чи брала *Пов'язана особа* фактичну участь або допомагала спортсмену, хто брав участь у конкретній події;
- (b) результат Події, на яку було зроблено ставку;
- (d) чи була фактично надана або отримана будь-яка вигода чи інша компенсація;

- (e) характер або результат будь-якої спірної ставки;
- (e) незалежно від того чи вплинули (або можна було очікувати) зусилля чи результати діяльності *Пов'язаної особи* (за наявності) на будь-яку подію, про яку йде мова, своєю дією чи бездіяльністю;
- (f) чи був (або міг бути) очікуваний результат або будь-який інший аспект спірної події впливом відповідної дії або бездіяльності;
- (g) чи включало маніпулювання будь-якою подією чи іншу корупційну поведінку: порушення технічного правила ФІН або будь-якої Континентальної федерації чи Національної асоціації і;
- (h) чи був присутній на Події представник ФІН, будь-якої Континентальної федерації, Національної асоціації, або іншої компетентної спортивної організації.

D СПЕЦИФІЧНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ ПОСАДОВЦІВ ФІН

10. ЗОБОВ'ЯЗОК БЕЗПОДІЛЬНОЇ ВІРНОСТІ (УНИКНЕННЯ КОНФЛІКТУ ІНТЕРЕСІВ)

10.1 Загальні принципи:

- 10.1.1 Офіційні особи ФІН зобов'язані бути безроздільно відданими ФІН. Це означає, що кожний офіційний представник ФІН повинен приймати рішення щодо конкретної проблеми на основі сумлінної оцінки того, що є в найкращих інтересах ФІН та спорту в цілому. Офіційна особа не повинні брати до уваги будь-які інші чинники або підпадати під їхній вплив і не повинні прагнути просувати будь-які суперечливі інтереси, такі як (без обмеження) конфлікт інтересів Континентальної федерації/Національної асоціації чи подібного органу, або їхні особисті суперечливі інтереси.
- 10.1.2 Офіційна особа ФІН не повинна (прямо чи опосередковано) використовувати своє становище або діяльність у ФІН для просування своїх особистих інтересів або інтересів будь-якого родича, друга або знайомого.
- 10.1.3 Офіційна особа ФІН має використовувати ресурси ФІН лише в законних і етичних цілях за рішенням Правління (Президента) або Генерального директора, а не для будь-якого несанкціонованого призначення. Офіційна особа може вимагати відшкодування лише від ФІН витрат, належним чином і обгрунтовано понесених в ході їх діяльності в ФІН.
- 10.1.4 Кожна офіційна особа ФІН повинна уникати будь-якої ситуації, яка може призвести до фактичних або потенційних, теперішніх чи майбутніх конфліктів між особистими інтересами та службовим обов'язком або діяльністю, пов'язаною з роботою. Кожен офіційний представник ФІН повинен розкривати будь-який фактичний або потенційний конфлікт інтересів відповідно до статей 10.3 та 10.4.

10.2 Визначення наявності конфлікту інтересів:

- 10.2.1 Конфлікт інтересів вважається наявним:

- 10.2.1.1 кожного разу, коли відповідальна особа може вважати, що офіційна особа FIH може бути під впливом, щоб поставити свій (або будь-якої іншої особи) особистий чи бізнес інтерес вище інтересів FIH;
 - 10.2.1.2 кожного разу, коли відповідальна особа може вважати, що офіційна особа FIH пряму/опосередковану вигоду від отриманої інформації, або прийнятого рішення Виконавчої ради, будь-яким комітетом, групою експертів або робочою групою FIH або будь-якого іншого органу FIH; та/або
 - 10.2.1.3 якщо офіційна особа FIH має два окремих і конкуруючих інтереси і не зрозуміло, в яких конкретних інтересах діє цей офіційний представник FIH в даному випадку.
- 10.2.2 Оцінюючи, чи існує конфлікт інтересів, повинні враховуватися як прямі, та і опосередковані інтереси. Це включає інтереси третьої особи, наприклад, партнера/чоловіка, батька, брата, сестри, дитини або іншого родича чи утриманця.
- 10.2.3 Неповний перелік типових прикладів конфлікту інтересів наведено на сторінці Додатку 4 до цього Кодексу доброчесності.
- 10.3 Декларація інтересів:
- 10.3.1 Офіційні особи повинні письмово заявити про всі інтереси будь-якого роду, які можуть призвести до конфлікту інтересів, фактичному чи потенційному, під час виконання своїх обов'язків. Декларація має бути за формою, наведеною в Додатку 3 (зі змінами, внесеними FIH).
 - 10.3.2 Якщо в будь-який час після подання їхньої декларації відбудуться істотні зміни в декларації, офіційна особа FIH якомога швидко подає додаткову декларацію, що описує таку зміну.
 - 10.3.3 Кожен директор і член Комітету зобов'язані оновлювати свою декларацію кожні два роки.
 - 10.3.4 Реєстр особистих інтересів, заявлених усіма офіційними особами FIH буде вестися і оновлюватися за необхідності у штаб-квартирі FIH. Реєстр буде доступний у штаб-квартирі FIH для перевірки будь-яким членом Виконавчої ради або іншою особою, уповноваженою Президентом або Генеральним директором.
 - 10.3.5 Нездатність офіційної особи FIH розкрити конфлікт інтересів буде вважатися порушення цієї статті 10.3.
 - 10.3.6 Коли офіційній особі FIH стає відомо, що інша офіційна особа FIH є (або може бути) у положенні конфлікту інтересів і не розкрила такий інтерес, перша повинна повідомити таку інформацію відповідному органу, зазначеному у другій колонці таблиці нижче відповідно до статті 10.4.1 (конфіденційним електронним листом до whistleblowing@fih.ch або іншим чином.
- 10.4 Процедура розгляду конфлікту інтересів:
- 10.4.1 Відповідний орган, зазначений у другому стовпці таблиці нижче, зробить рішення про те, як врегулювати конфлікт інтересів, оголошений (або повідомлений) FIH

посадовою особою відповідно до статей 10.1 та 10.2. У разі, якщо відповідний орган не в змозі прийняти рішення, він може передати справу до органу(ів), зазначеного в третьому стовпці таблиці нижче. Хто б не прийняв рішення, воно є остаточним і обов'язковим щодо FIF та відповідного офіційного представника. Оскарженню не підлягає.

Роль офіційної особи FIF	Розв'язання конфлікту вирішує:	Якщо рішення немає, справа буде передана:
Директор, кандидати в директори	Виконавчий комітет	Голова FIU
Член Комітету	Комітет, панель, робоча група, або інший зацікавлений підрозділ FIF	Виконавчий комітет (якщо неможливо досягти рішення, питання передається на розгляд голові FIU)
CEO	Виконавчий комітет	Голова FIU
Член штабу	CEO	Виконавчий комітет або голова FIU

10.4.2 Офіційна особа не може брати участь в будь-якому обговоренні (або голосуванні) з будь-якого запропонованого Виконавчим комітетом, комітетом, групою, робочою групою чи іншим органом FIF для розгляду питання та/або рішення, якщо офіційна особа FIF має або може мати конфлікт інтересів, який не був розкритий і вирішений відповідним органом. Посадовець FIF повинен утримуватися від висловлення будь-якої думки чи участі в будь-якій дискусії і не повинен голосувати з жодного питання, доки питання остаточно не буде вирішено відповідним органом.

11. ВІДНОСИНИ З БУКМЕКЕРСЬКИМИ ОРГАНІЗАЦІЯМИ

- 11.1 Офіційна особа FIF не може мати ділову співпрацю або укласти будь-які ділові угоди (формально чи неофіційно) з будь-якою букмекерською організацією, що передбачає оплату будь-яких грошових коштів офіційній особі FIF в результаті такої співпраці чи домовленості.
- 11.2 Як виняток зі статті 11.1, офіційна особа FIF не порушує цей Кодекс доброчесності, якщо посадовець FIF працює в материнській компанії, або має ділову співпрацю з нею, яка має дочірню букмекерську організацію (або букмекерство є діловим інтересом будь-якої дочірньої компанії), за умови, що офіційна особа FIF може довести, що (i) вона не має прямої участі у дочірній компанії, (ii) що вона не отримує прямої вигоди від дочірньої компанії та (iii) що діяльність материнської компанії не включає ставки.
- 11.3 Офіційна особа порушує статтю 11.1, якщо будь-який член її найближчої родини (партнер/чоловік, батько, брат, сестра, дитина або утриманець) має контрольний пакет акцій організації, або суттєві відносини з букмекерською організацією, або здійснює повсякденний оперативний контроль букмекерської організації, якщо про це не повідомлено, зареєстровано та схвалено Відділом доброчесності FIF.

12. ХАБАРНИЦТВО

- 12.1 Офіційні особи FIF не повинні пропонувати будь-які хабарі, платежі, комісійні, подарунки, пожертвування, відкати, сприяння платежу або інше заохочення (грошове чи інше) з метою впливу на дії або рішення будь-якого питання, що

стосується FIIH. Офіційна особа FIIH повинна розкрити будь-який запит, отриманий для такого спонукання або заохочення Відділу доброчесності FIIH без затримки.

- 12.2 Офіційні особи FIIH не можуть приймати будь-які хабарі, платежі, комісії, подарунки, відкати, платежі за сприяння або інше заохочення (грошове чи інше), тобто те, що пропонується, обіцяється або надсилається їм для впливу на їхні дії чи рішення щодо будь-якого питання, що стосується FIIH.

13. ПРОПОЗИЦІЯ ТА ПРИЙМАННЯ ПОДАРУНКІВ І ГОСТИННІСТЬ

- 13.1 Офіційна особа FIIH не повинна діяти або пропускати будь-які дії на підтримку пропозиції платежу, обіцянку платежу або дозвіл на виплату грошей або надання чогось цінного прямо чи опосередковано будь-якій третій стороні, знаючи що весь або частина перерахованих цінностей буде запропонована або обіцяна будь-кому для неналежного впливу на будь-яку дію або рішення, щоб отримати або зберегти бізнес або іншим чином отримати будь-яку неправомірну вигоду.
- 13.2 Офіційна особа FIIH ніколи не має права приймати або давати будь-які грошові подарунки (крім випадків, пов'язаних із законним відшкодуванням витрат згідно з відповідною політикою FIIH).
- 13.3 Офіційні особи FIIH будуть брати участь лише в законній діловій та етичній практиці під час роботи з Національними асоціаціями, постачальниками, комерційними партнерами чи іншими зацікавленими сторонами, що стосується підписання комерційних контрактів FIIH, зокрема медіа-прав, події та спонсорства.
- 13.4 За будь-яких обставин будь-який цінний предмет, який (окремо або у сукупності) коштує більше 200 швейцарських франків (350 швейцарських франків для Генерального директора та Президента FIIH) необхідно задекларувати, записати та схвалити головою Виконавчого комітету FIIH. Якщо він не затверджений головою Комісії управління FIIH (Governance Panel), його необхідно вилучити або повернути.
- 13.5 Голова Комісії з управління FIIH переглядає та веде реєстр подарунків та гостинності від імені FIIH.

14. КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ

- 14.1 Усі обговорення на засіданнях Виконавчої ради, будь-яких комітетів, комісій або робочих груп FIIH та будь-яких інших органів FIIH є конфіденційними. Офіційні особи FIIH не повинні розголошувати жодну частину таких обговорень і передавати третім особам без прямого дозволу Президента або Генерального директора. Протоколи засідань Виконавчої ради, будь-яких комітетів, комісій або робочих груп FIIH та будь-яких інших органів FIIH є офіційним протоколом цих засідань.

Примітка: Цей обов'язок конфіденційності поширюється (без обмежень) на порядок денний і супровідні документи до нарад, зміст дискусій під час нарад, протоколи засідань, а також будь-яку документацію чи інформацію, опубліковану на онлайн-форумі «робочої кімнати» Виконавчого комітету (або іншим чином опублікована чи надана членам Виконавчої ради).

- 14.2 Усі офіційні оголошення, заяви та листування (в усіх формах) від імені FIIH можуть бути зроблені лише Президентом, Генеральним директором або іншою уповноваженою ними особою.

15. ВИБОРИ

- 15.1 Кандидати на виборні посади FIF повинні балотуватися (і забезпечити, щоб особи, які допомагають своїм кандидатам) поводитися чесно, гідно та з повагою до своїх суперників і відповідно до чинного законодавства та будь-яких чинних Правил FIF та/або рекомендацій, включаючи цей Кодекс доброчесності.

16. НЕЙТРАЛИТЕТ

- 16.1 Офіційні особи FIF повинні залишатися політично нейтральними у своїх відносинах від імені FIF з державними установами та національними/міжнародними організаціями.

17. ВІДПОВІДНІ ТА ЧИННІ ОСОБИ

- 17.1 Особа може бути відсторонена від виконання обов'язків директора, кандидата в директори чи члена Комітету (крім випадків, коли Виконавча рада вирішить інакше), якщо ця особа:
- 17.1.1 будь-який застосований до них закон забороняє бути або стати директором чи посадовою особою компанії;
 - 17.1.2 є або стає банкрутом або укладає будь-яку угоду чи загальну угоду з кредиторами;
 - 17.1.3 була визнана винним у вчиненні будь-якого кримінального правопорушення, яке передбачає більше покарання ніж два (2) роки в будь-якій юрисдикції (окрім правопорушення, яке, на думку Виконавчого комітету, є дрібним правопорушенням), незалежно від того, чи є в розгляді апеляція проти цього висновку;
 - 17.1.4 була визнана такою, що вчинила будь-яку нечесність, грубу неправомірну поведінку або нехтування обов'язку (через дію або бездіяльність), незалежно від того, чи є в розгляді апеляція проти цього висновку;
 - 17.1.5 вчинила (незалежно дією чи бездіяльністю) будь яку дію, яка, на думку Виконавчого комітету, може погіршити імідж FIF;
 - 17.1.6 поведилась у спосіб, який істотно зашкодив інтересам FIF;
 - 17.1.7 порушила цей Кодекс доброчесності;
 - 17.1.8 підлягає призупиненню або забороні участі в управлінні спортом або спортивним заходом;
 - 17.1.9 підлягає будь-якій формі відсторонення, дискваліфікації або вилучення професійним органом;
 - 17.1.10 визнана причетною до (незалежно від фактично накладених санкцій), або визнала свою участь у (незалежно чи були порушені дисциплінарні провадження чи ні) корупції, маніпулюванні результатами або фіксації (будь-

яким способом) у будь-якому матчі, змаганні чи події в будь-якому виді спорту.

E. ЗАСТОСУВАННЯ

18. СПРОБА АБО УГОДА НА ПОРУШЕННЯ АБО ІНША НАЛЕЖНІСТЬ ДО ПОРУШЕННЯ

18.1 Якщо *Пов'язана особа* (особа на яку поширюється дія Кодексу доброчесності):

- (a) намагається або погоджується з будь-якою іншою особою брати участь у діях (через дію чи бездіяльність), які б призвели до порушення цього Кодексу доброчесності (якщо *Пов'язана особа* не відмовляється від свого замаху або згоди до того, як це буде виявлено третьою стороною, яка не бере участі в замаху чи угоді);
- (c) закликає, спонукає, інструктує, переконує або заохочує будь-яку особу до вчинення дій (незалежно дією чи бездіяльністю), що означало б порушення цього Кодексу доброчесності, якщо вчинені самою *Пов'язаною особою*; та/або
- (d) дозволяє, спричиняє або свідомо сприяє, заохочує, допомагає та підбурює, або в іншому випадку приховує співучасть у будь-якій дії чи бездіяльності будь-якої особи, що може вважатися порушенням цього Кодексу доброчесності, якщо це вчинила сама *Пов'язана особа*.

Пов'язана особа розглядатиметься так, ніби така дія чи бездіяльність фактично була вчинена нею, чи така дія чи бездіяльність фактично призвела до порушення, та чи було це порушення вчинено навмисно чи ні, або з необережності, а також нести відповідальність згідно з цим Кодексом доброчесності.

19. ЗАХИСТ

19.1 Якщо *Пов'язана особа* (на яку поширюється дія) наводить достатні надійні докази, щоб довести на основі балансу ймовірностей, що справді існують (або існували) вагомі підстави для об'єктивного виправдання їхньої поведінки з урахуванням усіх відповідних обставин. З цією метою вважається, що кожна *Пов'язана особа* відмовилася від права посилаючись на привілей проти самообвинувачення.

Примітка. Мається на увазі, що справжні та вагомі причини слід тлумачити як причини, які справді є винятковими. Визначається, що оцінка «справжні і вагомі» залежатиме від конкретних обставин справи, а приклади можуть включати серйозні випадки шантажу або випадки, коли є справжня та об'єктивна причина вважати, що благополуччя *Пов'язаної особи* та/або іншої особи було під загрозою.

19.2 За жодних обставин не буде дієвим захист проти звинувачень у порушенні цього Кодексу доброчесності, якщо *Пов'язана особа* буде стверджувати, що вона не знала або припустилася помилки положень цього Кодексу доброчесності.

20. МОНІТОРИНГ

20.1 ФІН може вживати всіх практичних заходів у межах своїх повноважень для запобігання та розслідування корупційних дій на підриив доброчесності хокею, включаючи:

- (a) моніторинг ставок, включаючи моніторинг будь-яких нерегулярних моделей ставок, які можуть мати місце;
 - (b) створення на конфіденційній основі засобів для отримання інформації третьої сторони (наприклад, шляхом створення «гарячої лінії»);
 - (c) створення ефективних каналів для співпраці (включаючи, але не обмежуючись обміном розвідданими та інформацією) між FІH та іншими компетентними органами (у тому числі національними та міжнародними кримінальними, адміністративними, професійними та/або судовими органами) щодо розслідування та судового переслідування поведінки, що заборонена цим Кодексом доброчесності та/або іншими чинними законами чи нормативними актами.
- (e) обмін інформацією з іншими спортивними організаціями що корупції в спорті.

21. РОЗСЛІДУВАННЯ ПІДОЗР ПОРУШЕННЯ КОДЕКСУ ДОБРОЧЕСНОСТІ FІH

- 21.1 Будь-які заяви або підозри щодо порушення цього Кодексу доброчесності (або будь-які інші питання, пов'язані з доброчесністю) необхідно подавати у Відділ доброчесності FІH (конфіденційним електронним листом на адресу whistleblowing@fih.ch або іншим чином) і всі дії чи інформація, надіслана Генеральному директору FІH, які являють порушення Кодексу потребують уваги і спочатку (на початковому етапі) повинні бути проаналізовані головою FІU.
- 21.2 Під час попереднього аналізу голова FІU визначить чи має FІU *prima facie* юрисдикцію для розслідування скарги та чи має скарга розумну перспективу встановлення одного або декількох порушень Кодексу. Якщо голова FІU вважає, що скарга не має юрисдикції або якщо голова вважає, що скарга не містить обґрунтовану перспективу встановлення одного або кількох порушень Кодексу, тоді голова FІU може визначити, що скарга не буде передана до FІU для визначення відповідності ст. 21.1. Якщо скарга не розглядається, голова FІU повинен надати письмове підтвердження FІU свого рішення з обґрунтуванням.
- 21.3 Особа, яка стоїть за скаргою чи денонсацією, буде поінформована про це рішення та може оскаржити будь-яку відмову надіслати скаргу до Відділу доброчесності FІH для повного розслідування заяви до Дисциплінарного комісара FІH. Якщо Дисциплінарний комісар відмовить у цій заяві, третя сторона несе витрати, пов'язані з розглядом цієї справи. Якщо Дисциплінарний комісар приймає заяву, третя сторона не повинна платити витрати, і справа розглядатиметься так, ніби її передано головою Відділу доброчесності FІH з самого початку. Будь-яке звернення до Дисциплінарного комісара повинно здійснюватися після завершення процесу FІU.
- 21.4 Відділ доброчесності FІH може проводити розслідування діяльності будь-якої *Пов'язаної особи*, яка, на його думку, могла порушити цей Кодекс доброчесності, і може призначити одну або більше осіб, які діятимуть від його імені для цієї мети. Відділ доброчесності FІH проведе своє розслідування відповідно до цього Кодексу доброчесності та його повноважень (зі змінами). Такі розслідування можуть проводитися разом із (інформація, отримана під час таких розслідувань може бути надана) Континентальними федераціями та Національними асоціаціями та/або іншими відповідними органами (включаючи кримінальні, адміністративні, професійні та/або судові органи). Відділ доброчесності FІH має повноваження на свій

розсуд координувати та/або призупиняти власне розслідування до отримання результатів розслідування, проведеного іншими компетентними органами. Усі *Пов'язані особи* (незалежно від того, чи є предметом розслідування або потенційним свідком/постачальником інформації, що має відношення до цього) повинні співпрацювати з такими розслідуваннями. Будь-яке невиконання цього може розглядатися як порушення статті 7.9.3.

- 21.5 Якщо відділ доброчесності FІН підозрює, що *Пов'язана особа* порушили цей Кодекс доброчесності та/або має інформацію про потенційне порушення цього Кодексу доброчесності будь-якою *Пов'язаною особою*, він може подати письмовий запит на інформацію (***a Request for Information***) щодо підозрюваного порушення, включаючи запит на надання відповідних документів (ii) письмова заява від *Пов'язаної особи* з детальним викладом усіх наявних відомих фактів і обставин та/або присутність такої *Пов'язаної особи* на співбесіді. Якщо будь-який такий Запит на інформацію було видано, то згідно з будь-яким застосованим законодавством *Пов'язана особа* повинна співпрацювати щодо такого Запиту на інформацію (і зобов'язана постійно співпрацювати щодо будь-якого Запиту на інформацію, виданим відділом доброчесності FІН), включно з надання такої інформації чи документації протягом розумного часу, який визначатиме Відділ доброчесності FІН. *Пов'язані особи* зобов'язані надати інформацію або запитувану документацію, будь-яка відсутність співпраці буде врахована при оцінці ситуації може бути піддана санкціям відповідно до цього Кодексу доброчесності. Місце і час будь-якої співбесіди визначає Відділ доброчесності FІН і завчасно письмово повідомляє про вимогу бути присутнім. Співбесіди можуть бути записані та/або запротокольовані, а *Пов'язана особа* має право мати юридичного консультанта та перекладача.
- 21.6 Щоб уникнути сумнівів, відділ доброчесності FІН має право видавати запит на інформацію, коли вважає за потрібне, у тому числі під час початкового розслідування або будь-коли після того, як було видано Повідомлення про стягнення. Крім того, після отримання Повідомлення про стягнення, Дисциплінарний комісар може використовувати повноваження, передбачені статтею 21.5 на оформлення Запиту на інформацію.
- 21.7 Відділ доброчесності FІН використовуватиме інформацію, отриману через Запит інформації, лише з метою забезпечення дотримання цього Кодексу доброчесності та зберігатиме її в суворій конфіденційності, за винятком обсягу інформації, необхідного для примусового виконання, прямо дозволеного цим Кодексом доброчесності або вимагається законом.
- 21.8 Кожна *Пов'язана особа* вважається такою, що погодилася для цілей відповідних положень закону про захист та інших законів, з метою відмови від прав на конфіденційність та/або конфіденційності та для інших цілей, дати згоду на збір, обробку, розкриття або будь-яке інше використання інформації, що стосується їхньої діяльності, дозволене цим Кодексом доброчесності (включаючи документи про особу та іншу інформацію про особу, надану відповідно до статті 21.5). *Пов'язана особа* має підтвердити таку згоду письмово на запит.

22. ПОЧАТОК РОЦЕСУ РОЗГЛЯДУ ВІДДІЛОМ ДОБРОЧЕСНОСТІ

- 22.1 Якщо відділ доброчесності FІН визначить, що *Пов'язана особа* має відповідати за порушення цього Кодексу доброчесності, він має підготувати письмове повідомлення про стягнення від імені FІН (***Notice of Charge***), яке повинно містити таку інформацію:

- (a) конкретні положення цього Кодексу доброчесності, які, як стверджується, порушила *Пов'язана особа*;
- (b) факти, які підтверджують таке звинувачення;
- (c) санкції, які, на думку Відділу доброчесності FІН, мають бути застосовані відповідно до цього Кодексу доброчесності, якщо звинувачення підтримано;
- (d) право *Пов'язаної особи*:
 - (i) визнати звинувачення та прийняти санкції, зазначені в повідомленні про стягнення;
 - (ii) визнати звинувачення, але оскаржити (або спробувати пом'якшити) санкції, зазначені в повідомленні про стягнення, а також звернутися до Дисциплінарного комісара для визначення санкцій відповідно до статей 25 і 27, якщо не було досягнуто згоди між сторонами; або
 - (iii) оскаржити звинувачення і отримати визначення звинувачень (разом з будь-якими санкціями, якщо звинувачення підтверджено) Дисциплінарним комісаром відповідно до статей 25 і 27;
- (e) *Пов'язана особа* повинна відповісти на повідомлення про стягнення письмово Відділу доброчесності FІН протягом тридцяти (30) днів з дати Повідомлення про стягнення (або крайнього терміну, погодженого відділом доброчесності FІН), вказавши, чи (i) оскаржуватиме стягнення і на якій підставі (коротко), і (ii) вимагатиме слухання пред Дисциплінарним комісаром щодо визначення звинувачень(-я) та (за необхідності) будь-яких санкцій;
- (f) де застосовно, деталі будь-якого умовного стягнення, застосованого до *Пов'язаної особи* згідно зі статтею 24, потребує визначення обвинувачення.

22.2 Повідомлення відповідно до цього Кодексу доброчесності *Пов'язаній особі*, яка перебуває під юрисдикцією Національної асоціації, може бути здійснене шляхом передачі повідомлення до відповідної Національної асоціації. Національна асоціація несе відповідальність за встановлення негайного контакту з *Пов'язаною особою*, якої стосується повідомлення (за винятком випадків, коли Відділ доброчесності FІН надсилає Повідомлення про звинувачення безпосередньо *Пов'язаній особі* з копією Національній асоціації). FІН (і Відділ доброчесності FІН) має право інформувати Національну асоціацію про хід справи. Національна асоціація дотримується положення конфіденційності статті 26.

22.3 Якщо *Пов'язана особа*:

- (a) визнає звинувачення та приймає санкції, погоджені відділом доброчесності FІН; або інші санкції, погоджені Відділом доброчесності FІН; або
- (b) не надає відповіді до кінцевого терміну, зазначеного в Повідомленні про звинувачення (що вважається (i) відмовою від їхнього права отримати звинувачення та/або санкції, визначені Дисциплінарним комісаром; (ii)

визнання обвинувачення; і (iii) прийняття санкцій, зазначених у Повідомленні про звинувачення;

Відділ доброчесності FIF оприлюднює публічне повідомлення, підтверджуючи вчинені порушення та накладені санкції, і це повідомлення набуває чинності так як остаточне рішення Дисциплінарного комісара, винесеного відповідно до статті 25.12, і може бути предметом оскарження відповідно до статті 31. Крім того, якщо він вважає за потрібне (наприклад, де Відділ доброчесності FIF визначив діапазон потенційних санкцій у Повідомлення про звинувачення), Відділ доброчесності FIF може передати справу Дисциплінарному комісару для визначення стягнення(ь), які мають бути накладені відповідно до статті 25 і 27.

- 22.4 Якщо *Пов'язана особа* оскаржує звинувачення та/або вимагає застосування санкцій, які визначаються Дисциплінарним комісаром, справа передається на розгляд Дисциплінарного комісара для визначення відповідно до статті 25.
- 22.5 Відділ доброчесності FIF може змінити Повідомлення про звинувачення в будь-який час з дозволу Дисциплінарного комісара. *Пов'язана особа*, яка є суб'єктом Повідомлення про звинувачення має мати справедливую можливість відреагувати на будь-які такі поправки.

23. ПОЗОВНА ДАВНІСТЬ

- 23.1 Жодне провадження за порушення цього Кодексу доброчесності не може бути розпочате проти *Пов'язаної особи*, якщо Повідомлення про звинувачення не було видано протягом десяти років з дати, коли було заявлено про здійснене порушення. У виняткових випадках заяву можна подати голові Відділу доброчесності FIF, який на свій розсуд, якщо це законно і справедливо, визначить період, протягом якого може бути продовжено позов про порушення цього Кодексу доброчесності.

24. ТИМЧАСОВЕ ВІДСТОРОНЕННЯ

- 24.1 У будь-якому випадку, коли Відділ доброчесності FIF видає повідомлення про звинувачення або (як виняток) доброчесність вимагає вжиття заходів ще до видачі Повідомлення про звинувачення, Відділ доброчесності FIF має право на власний розсуд тимчасово відсторонити *Пов'язану особу* до визначення звинувачень Дисциплінарним комісаром. Якщо ні, тимчасове відсторонення відбувається під час видання Повідомлення про звинувачення і може бути застосовано у будь-який час після цього.
- 24.2 Тимчасове відсторонення набирає чинності з дати, коли про нього було повідомлено *Пов'язану особу*, і це може бути оприлюднено (зокрема, шляхом розміщення повідомлення на веб-сайті FIF) у будь-який час після такого повідомлення.
- 24.3 Протягом будь-якого тимчасового відсторонення *Пов'язана особа* підлягатиме таким самим обмеженням, які застосовуються протягом періоду дискваліфікації, як зазначено у статті 27.6.
- 24.4 *Пов'язана особа*, яка тимчасово відсторонена, має право:
- (а) звернутися до Дисциплінарного комісара з проханням видати наказ на скасування тимчасового відсторонення. За такою заявою обов'язок FIF встановити, що (i) існує обґрунтована перспектива того, що звинувачення

(обвинувачення) будуть підтримані; та (ii) за таких обставин існує реальний ризик того, що доброчесність хокею може бути серйозно підірвана, якщо *Пов'язана особа* не відсторонена. Дисциплінарний комісар визначає процедуру розгляду такої заяви (зокрема, чи слід скликати слухання або розглядати заяву на паперах), завжди за умови надання сторонам справедливої та розумної можливості представити свої докази та вносити подання Дисциплінарному комісару. Рішення Дисциплінарного комісара оскарженню не підлягають; і

(b) у будь-якому випадку прискорити провадження, щоб висунуті проти неї обвинувачення визначити якомога швидше відповідно до вимог належного процесу.

24.5 *Пов'язана особа*, яка отримує Повідомлення про звинувачення, яке не виключає тимчасового відсторонення, може в будь-який час повідомити FІH про готовність прийняти добровільне тимчасове відсторонення до встановлення звинувачень проти неї. Таке добровільне тимчасове відсторонення набуде чинності лише після отримання FІH письмового підтвердження про згоду *Пов'язаної особи* на тимчасове відсторонення.

24.6 Не можна робити висновок про визнання або робити негативні висновки за (a) відсутності оскарження *Пов'язаної особи* тимчасового відсторонення; або (b) добровільного відсторонення *Пов'язаної особи*.

24.7 Будь-який період тимчасового відсторонення (добровільного чи іншого) зараховується до будь-якого відсторонення згодом накладеного на *Пов'язану особу*.

25. ПРОВАДЖЕННЯ ПЕРЕД ДИСЦИПЛІНАРНИМ КОМІСАРОМ

25.1 Якщо справа передається Дисциплінарному комісару для вирішення відповідно до цього Кодексу доброчесності, Дисциплінарний комісар може вирішити питання самостійно або може кооптувати дві інші відповідної кваліфікації, незалежні і неупереджені осіб для формування трибуналу, який очолюватиме Дисциплінарний комісар, для заслуховування та вирішення справи. Посилання в цьому Кодексі доброчесності на Дисциплінарного комісара вважаються посиланнями на такий трибунал, якщо він призначений.

25.2 Дисциплінарний комісар повинен завжди діяти незалежно та неупереджено і через це не може залучатися попередньо до цієї справи. Якщо Дисциплінарний комісар не може або не бажає з будь-якої причини вирішувати справу, в цьому випадку Президент Судової комісії призначає члена Судової комісії замість них.

25.3 Дисциплінарний комісар визначає процедуру, якої слід дотримуватися у будь-якій справі, переданій йому відповідно до цього Кодексу доброчесності. Така процедура повинна поважати (a) чіткі вимоги цього Кодексу доброчесності та (b) права сторін подавати свої аргументи, в тому числі отримати повідомлення та справедливу можливість розглянути справу, висунуту проти них, право надавати докази на підтримку своєї справи та оскаржувати надані проти них докази, а також право на своєчасне обґрунтоване рішення.

Примітка: наприклад, Дисциплінарний комісар може видавати вказівки щодо дати будь-якого слухання та кінцеві терміни подання будь-яких документів до слухання та/або інші кроки, які мають бути зроблені сторонами для підготовки до такого слухання.

- 25.4 Слухання будуть проводитись у місці, яке вибере Дисциплінарний комісар. Слухання проводитимуться англійською мовою, якщо про інше не домовляться сторони та Дисциплінарний комісар. Сторони можуть бути юридично представлені (за власний рахунок) на будь-якому слуханні. Якщо до двох і більше *Пов'язаних осіб* висувуються звинувачення згідно з цим Кодексом доброчесності у зв'язку з тим самим інцидентом або сукупності фактів чи інших пов'язаних питань, провадження проти *Пов'язаних осіб* можуть бути об'єднані для слухання і винесення рішень.
- 25.5 ФІН несе тягар встановлення факту скоєного порушення цього Кодексу доброчесності. Стандартом доказу для будь-якого порушення статті 9 комфортна сатисфакція з урахуванням серйозності звинувачення (цей стандарт є більшим, ніж просто баланс ймовірностей, але меншим, ніж доказ проза розумним сумнівом). Стандартом доказів у всіх інших питаннях, що виникають відповідно до цього Кодексу доброчесності, є баланс ймовірностей.
- 25.6 Якщо *Пов'язана особа* стверджує, що конкретні факти чи обставини дають їй захист або якесь інше право чи перевагу згідно з цим Кодексом Доброчесності, *Пов'язана особа* несе тягар доведення таких фактів чи обставин на основі балансу ймовірностей.
- 25.7 Дисциплінарний комісар не зв'язаний судовими нормами, що регулюють прийнятність доказів. Натомість факти можуть бути встановлені будь-якими надійними та розумними засобами, в т. ч. (без обмеження) свідченнями свідків, звітами експертів і документальними доказами.
- 25.8 Дисциплінарний комісар може прийняти будь-які факти, встановлені рішенням суду або професійного дисциплінарного суду будь якої компетентної юрисдикції, який не розглядає апеляцію як неспростовний доказ проти особи, якої стосується це рішення, якщо тільки *Пов'язана особа*, встановлює, що рішення порушило принципи природної справедливості.
- 25.9 Дисциплінарний комісар може зробити негативний висновок щодо будь-якої *Пов'язаної особи*, яка (а) не виконує будь-який Запит на інформацію чи інший запит на інформацію, документацію чи допомогу; (b) не з'являється перед Дисциплінарним комісаром, якщо запрошення було зроблено до слухання завчасно; або (c) не відповідає на жодне питання, поставлене їй під час слухання.
- 25.10 Після того, як сторони подали свої заяви, Дисциплінарний комісар приймає рішення чи було допущено порушення. Якщо за рішенням Дисциплінарного комісара було вчинено порушення, ним же відповідно до статті 27 визначаються санкції, які повинні бути вжиті після розгляду будь-яких повідомлень щодо цього питання, зроблених сторонами.
- 25.11 Дисциплінарний комісар видає письмове рішення, та швидко як резонно практикується (із зазначенням причин):
- (a) висновки Дисциплінарного комісара щодо того, чи мало місце будь яке скоєне порушення;
 - (b) висновки Дисциплінарного комісара щодо того, які санкції мають бути, якщо такі мають бути застосовані; і
 - (c) дата початку будь-якого періоду відсторонення.
- 25.12 Копію рішення буде надіслано до Національної асоціації *Пов'язаної особи* (де застосовно). Рішення може бути оприлюднено під розписку, у тому числі шляхом розміщення копії на веб-сайті ФІН.

26. КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ ПРОЦЕСУ

- 26.1 Процес розгляду згідно з цим Кодексом є конфіденційним, за винятком випадків, прямо дозволених цим Кодексом доброчесності, як це вимагається для дотримання його умов та/або відповідно до вимог законодавства.
- 26.2 Відділ доброчесності FІН та/або FІН можуть розкривати інформацію, отриману під час розслідувань та провадження згідно з цим Кодексом доброчесності (а) третім сторонам, якщо це необхідно для сприяння застосування або виконання цього Кодексу доброчесності; та/або (b) іншим компетентним органам, якщо така інформація також може бути пов'язана з можливими порушеннями законів або нормативних актів, що знаходяться під юрисдикцією таких органів. Така інформація може використовуватись як основа для розслідування будь-яких подальших порушень цього Кодексу доброчесності або будь-яких інших Регламентів FІН.
- 26.3 FІН не коментуватиме конкретні факти незавершеної справи (на відміну від загального опису процесу), за винятком відповіді на публічні коментарі стосовно *Пов'язаної особи* (або, якщо застосовно, її Національної асоціації), про яку йдеться або її представника.
- 26.4 Навіть після публікації будь-якого рішення у провадженні згідно з цим Кодексом доброчесності, інші елементи протоколу справи залишаються конфіденційними, якщо сторони не домовились про інше.

F. САНКЦІЇ ЗА ПОРУШЕННЯ

27. САНКЦІЇ

- 27.1 За порушення Кодексу доброчесності може бути застосовано будь-яку одну або декілька із зазначених нижче санкцій:
- 27.1.1 попередження щодо майбутньої поведінки (тобто нагадування про суть положень Кодексу доброчесності, який було порушено, разом із загрозою застосування санкцій в разі подальших порушень);
- 27.1.2 догана (тобто офіційне письмове повідомлення про несхвалення);
- 27.1.3 штраф, пропорційний серйозності порушення (але будь-яка сума штрафу не повинна бути меншою за 500 швейцарських франків і не перевищувати 20 000 швейцарських франків);
- 27.1.4 порядок відшкодування або реституції;
- 27.1.5 рекомендація Виконавчому комітету про звільнення з посади;
- 27.1.6 відсторонення від здійснення діяльності від імені FІН та/або Континентальної федерації/Національної асоціації на визначений термін;
- 27.1.7 період дискваліфікації, тривалість якого визначається пропорційно обставинам справи, беручи до уваги, зокрема, (i) характер порушення (порушень), (ii) ступінь провини *Пов'язаної особи*, (iii); шкоду заподіяних спорту, (iv) необхідність

запобігання майбутнім порушення, та (v) будь-які конкретні обтяжуючі чи пом'якшуючі фактори; і

27.1.8 довічне позбавлення права брати участь у будь-якій діяльності FІH або будь-якої Континентальної федерації або Національної асоціації (ця санкція зарезервована для випадків, коли офіційна особа FІH вчинила особливо серйозне порушення цього Кодексу доброчесності).

27.2 Санкція (санкції), яка має бути застосована в конкретному випадку, визначається з посиланням на всі відповідні обставини цієї справи, включаючи оцінку серйозності порушення, а також будь-які пом'якшуючі чи обтяжуючі фактори, які можуть існувати (включаючи попередні записи Пов'язаної особи).

27.2.1 Фактори, що обтяжують, можуть включати (без обмеження):

- (a) вік або досвід, займана посада чи авторитет *Пов'язаної особи* (наприклад, як капітан команди);
- (b) попередню дисциплінарну історію *Пов'язаної особи*, зокрема бідь-які попередні порушення цього Кодексу доброчесності або подібні порушення;
- (c) будь-який висновок про те, що *Пов'язана особа* порушила більше однієї статті цього положення Кодексу доброчесності, або порушила ту саму статтю більше одного разу;
- (d) будь-які висновки, що *Пов'язана особа* отримала або очікувала отримати значну вигоду в результаті порушення;
- (e) будь-який висновок про те, що порушення *Пов'язаної особи* вплинуло або могло вплинути на хід або результат події;
- (f) будь-який висновок про те, що порушення було частиною ширшої схеми за участю інших *Пов'язаних осіб*;
- (g) оманлива та/або обструктивна поведінка *Пов'язаної особи* під час ходу розслідування FІH та/або провадження Дисциплінарного комісару, наприклад, надання неповної або неточної інформації у відповідь на запитання чи запити на інформацію, або наведення легковажних аргументів чи захисту; та/або
- (h) відсутність докорів сумління з боку *Пов'язаної особи* (включаючи, наприклад, відмову від участі в антикорупційних освітніх програмах, організованих FІH).

27.2.2 Пом'якшувальні фактори можуть включати (без обмеження):

- (a) молодість або недосвідченість *Пов'язаної особи*, або будь-які прояви, що цим скористалася більш досвідчена або більш старша *Пов'язана особа*;
- (b) попередня добра дисциплінарна історія *Пов'язаної особи*;
- (c) будь-які висновки про те, що *Пов'язана особа* не отримувала або не очікувала отримати значну вигоду в результаті її порушення(ь);

- (d) будь-який висновок про те, що порушення *Пов'язаної особи* не вплинуло, або не вплинуло на можливість вплинути на хід або результат події;
 - (e) своєчасне визнання *Пов'язаною особою* факту порушення під час зіткнення з передбачуваним(и) порушенням(и);
 - (f) поведінка *Пов'язаної особи* щодо співпраці під час розслідування FІH та/або провадження Дисциплінарного комісара, наприклад, своєчасне та повне надання запитованої інформації та/або добровільної інформації;
 - (g) надання *Пов'язаною особою* істотної допомоги (за умови, що ступінь пом'якшення залежатиме в основному від того, наскільки суттєвою була допомога у встановленні FІH або іншим відповідальним органом інших порушень цього Кодексу доброчесності або інших чинних законів чи нормативних актів); і
 - (h) каяття *Пов'язаної особи* (включаючи, наприклад, згоду взяти участь в антикорупційних освітніх програмах, організованих FІH).
- 27.3 Якщо було вчинено більше одного порушення, санкції базуватимуться на більшості серйозних порушень та збільшені залежно від конкретних обставин.
- 27.4 Будь-який період відсторонення, призначений згідно зі статтею 27, починається з дати його накладення Дисциплінарним комісаром або іншим чином на *Пов'язану особу*, із зарахуванням будь-якого періоду тимчасового відсторонення.
- 27.5 У разі потреби Дисциплінарний комісар може призупинити реалізацію всіх або частини будь-яких санкцій, якщо спеціальні умови виконані.
- 27.6 Протягом будь-якого періоду відсторонення *Пов'язана особа* не може (i) брати участь у будь-якому заході як спортсмен або особа, яка підтримує спортсмена; (ii) відвідувати будь-який захід або подію, пов'язану з хокеєм, організовані FІH або будь-якою Континентальною федерацією чи Національною асоціацією або від їхнього імені, за винятком того, що на запрошення FІH дозволено відвідувати захід з освітньою метою в рамках антикорупційної програми, організованої FІH; (iii) працювати або тренуватися з будь-якими спортсменами та/або допоміжним персоналом спортсмена; та (iv) займати будь-яку посаду (або мати будь-які відносини з FІH) як офіційна особа FІH або інша офіційна особа.
- 27.7 Якщо *Пов'язана особа* порушує статтю 27.6, період відсторонення, спочатку призначений відповідно до цього Кодексу доброчесності поновлюється з дати такого порушення (без урахування періоду відсторонення, відбутого до такого порушення) та (де застосовно) *Пов'язана особа* має бути негайно відсторонена від участі у відповідному заході.
- 27.8 Цей Кодекс доброчесності продовжує застосовуватися до будь-якої *Пов'язаної особи* і окреме провадження може бути розпочато проти *Пов'язаної особи* відповідно до цього Кодексу доброчесності за будь-які випадки порушення, вчинені під час періоду відсторонення.

28. ВИТРАТИ

- 28.1 Дисциплінарний комісар має право на власний розсуд керувати всіма або частковими витратами провадження, понесені будь-якою стороною, які мають бути сплачені належним чином, у тому числі повністю або частково витрат, понесених *Пов'язаною особою*, що

оплачує FІН. Дисциплінарний комісар також може зобов'язати *Пов'язану особу* сплатити всі або частину судових витрат (включаючи організацію слухання та будь-які юридичні, експертні, транспортні, проживання та інші понесені витрати сторонами) та/або витрати, понесені Відділом доброчесності FІН під час розслідування справи, Дисциплінарним комісаром (і будь-якими кооптованими особами для формування трибуналу) під час слухання і визначення справи та/або розгляду справи FІН. Якщо Дисциплінарний комісар не користується такими повноваженнями, FІН оплачує витрати понесені Відділом доброчесності FІН та Дисциплінарного комісара (а також будь-яких кооптованих осіб для створення трибуналу) та організацію слухання (у відповідних випадках), і кожна сторона нестиме власні витрати, що стосуються провадження (юридичне, експертне, проїзд, проживання тощо).

29. ОПЛАТА

29.1 Якщо на *Пов'язану особу* накладено штраф та/або компенсацію витрат, такий штраф та/або компенсація витрат має бути сплачена: (а) *Пов'язаною особою* (а не, якщо генеральний директор FІН не дає згоди, будь-якою третьою стороною, включаючи Континентальну федерацію чи Національну асоціацію); (б) безпосередньо до FІН протягом одного календарного місяця з моменту отримання про накладання штрафу. Однак, FІН розгляне будь-який запит від будь-якої *Пов'язаної особи* на підставі фінансових труднощів здійснювати оплату таких штрафів та/або витрат частинами протягом певного періоду часу.

30. ПОНОВЛЕННЯ

30.1 *Пов'язана особа*, яка відбуває період відсторонення за порушення цього Кодексу доброчесності може звернутися до Дисциплінарного комісара з проханням достроково поновити свою правомочність на підстав нових пом'якшуючих обставин, таких як надання істотної допомоги після рішення про застосування початкового періоду відсторонення. Дисциплінарний комісар має абсолютне право на власний розсуд надавати чи ні таке абсолютне поновлення та/або передати справу на розгляд CAS.

30.2 У будь-якому випадку, навіть якщо період відсторонення минув, *Пов'язана особа* не може брати будь-яким чином чи якості в будь-якій події (чи іншим чином діяти або мати будь-які угоди з FІН як офіційна особа), доки *Пов'язана особа* не сплатить повну суму штрафу та/або витрат, які була зобов'язана сплатити відповідно до цього Кодексу доброчесності, якщо тільки Генеральний директор FІН (на свій абсолютний розсуд) відмовляється від таких сум або погоджується (а *Пов'язана особа* виконує умови) розстрочення сплати таких сум.

G. АПЕЛЯЦІЇ

31 АПЕЛЯЦІЇ ПОДАЮТЬСЯ ВИКЛЮЧНО ДО CAS

31.1 Остаточні рішення Дисциплінарного комісара, що визначають стягнення та/або накладення санкцій згідно з цим Кодексом доброчесності можуть бути оскаржені будь-якою стороною у справі у CAS.

31.2 Щоб бути прийнятою, апеляція має бути подана до CAS у письмовій формі протягом двадцяти одного (21) дня після отримання стороною, яка подала скаргу, відповідного письмового вмотивованого рішення. Копія апеляційної скарги одночасно надсилається іншій стороні (сторонам).

31.3 До вирішення апеляції CAS, рішення, яке оскаржується (включаючи будь-які накладені санкції) залишається в повній силі (якщо CAS не визначить інше).

- 31.4 Апеляційне провадження проводитиметься англійською мовою, а процедура регулюватиметься процедурними правилами Кодексу спортивного арбітражу. Питання по суті апеляції регулюватиметься цим Кодексом доброчесності (і будь-якими іншими Регламентами FІН та/або рекомендаціями) і на основі швейцарського законодавства.
- 31.5 Рішення CAS щодо апеляції є остаточними та обов'язковими для всіх сторін і для всіх Континентальних федерацій та Національних асоціацій.

Н. ВИЗНАННЯ

32. ВИЗНАННЯ ТИМЧАСОВОГО ВІДСТОРОНЕННЯ ТА РІШЕНЬ

- 32.1 Тимчасові відсторонення та прийняті рішення відповідно до цього Кодексу доброчесності застосовуються у всьому та повинні бути визнаними, поважатися та виконуватися FІН, Національними асоціаціями та Континентальними федераціями в межах своєї юрисдикції автоматично після отримання повідомлення про таке, без необхідності будь-яких подальших формальностей.
- 32.2 FІН та всі Континентальні федерації та Національні асоціації повинні визнавати та приймати всі необхідні та розумні кроки в межах своїх повноважень для виконання всіх прийнятих рішень відповідно до Правил Континентальної федерації або Національної асоціації у відповідності до статті 5.1.
- 32.3 FІН, Континентальні федерації та Національні асоціації повинні визнавати, поважати та впливати на виконання рішень, прийнятих іншими спортивними організаціями відповідно Кодексу олімпійського руху щодо запобігання маніпуляції на змаганнях, встановлений МОК. Таке визнання не порушує права FІН вимагати подальших санкцій проти *Пов'язаної особи*, після санкцій, накладених іншою спортивною організацією.

І. РІЗНЕ

33. РОЗДІЛЬНІСТЬ

- 33.1 Якщо будь-яка частина цього Кодексу доброчесності буде визнана недійсною, такою, що не підлягає виконанню, або незаконною з будь-якої причини, ця частина вважається видаленою, а решта Кодексу залишається в силі.

34. ЧИННЕ ПРАВО

- 34.1 Цей Кодекс доброчесності регулюється законодавством Швейцарії.

35. ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

- 35.1 Ніхто з FІН (включаючи її посадових осіб, членів, співробітників і волонтерів), Відділу доброчесності FІН, Дисциплінарний комісар (і будь-які особи, які можуть бути кооптовані для формування трибуналу) або Судді CAS не буде нести відповідальність перед будь-якою особою за будь-які дії чи бездіяльність у зв'язку з будь-яким розслідуванням, судовим провадженням чи іншими питаннями, що виникають в рамках або у зв'язку з цим Кодексом доброчесності, за винятком, якщо доведено, що дія чи бездіяльність цієї особи є свідомою та навмисною протиправною дією, фізична чи юридична особа несе відповідальність.

ДОДАТОК 1: Визначення

Associated Company. Асоційована компанія. Будь-яка філія або дочірня компанія FIH.

Athlete. Спортсмен. Як визначено в статті 3.2(a).

Athlete Support Person(nel). Персонал підтримки спортсмена. Як визначено в статті 3.2(b).

Benefit. Вигода. Пряме або опосередковане отримання або надання грошей або еквівалента для себе або для найближчої родини (партнер/дружина, батько, брат, сестра, дитина, утриманець), наприклад, але не обмежуючись, хабарі, прибутки, подарунки тощо, включаючи, без обмежень, виграші та/або потенційні виграші в результаті парі; вищезазначене не включає офіційні призові гроші, гонорари за виступ або платежі за спонсорськими або іншими договорами.

Betting. Ставки. Будь-яка ставка грошової вартості в очікуванні грошової вартості на майбутню та невизначену подію, пов'язану з будь-якою Подією в будь-якій точці світу (для уникнення сумнівів, це стосується хокею як виду спорту).

Betting Organisation. Організація ставок. Будь-яка особа, компанія чи інша компанія (а), яка рекламує, брокерує, організовує або проводить будь-яку форму діяльності з парі або має інтереси до ставок у будь-якій формі; або (b), які, на думку Виконавчого комітету, сприймаються як пов'язані будь-яким чином з будь-якими ставками.

CAS. Спортивний арбітражний суд у Лозанні, Швейцарія.

CEO (The Chief Executive Officer). Генеральний директор. Головний виконавчий директор FIH, як визначено у статті 8.2 Статуту

Code of Conduct. Кодекс поведінки. Кодекс поведінки, прийнятий FIH, який додається до Регламенту турніру, в який час від часу можуть вноситися зміни.

Committee Member. Член Комітету. Як визначено в статті 3.1.2.

Continental Federation. Континентальна федерація. Континентальний суб'єкт, який визнаний FIH суб'єктом управління хокеєм як видом спорту на континенті.

Covered Person. Пов'язана особа (особа, на яку поширюється дія Кодексу доброчесності). Як визначено в статті 3.3.

Director. Директор. Як визначено в статті 3.1.1.

Director Candidate. Кандидат у директори. Як визначено в статті 3.1.1.

Disciplinary Commissioner. Дисциплінарний комісар. Особа, призначена Виконавчим комітетом відповідно до Статуту FIH.

Effective Date. Дата набрання чинності. Як визначено в статті 1.4.

Event. Подія. Будь-які хокейні змагання, турніри, матчі чи заходи, організовані відповідно до Правил FIH або будь-яких афілійованих організацій, включаючи будь-яку з її Континентальних федерацій або Національних асоціацій та будь-які національні федерації Національних Олімпійських Комітетів, або до Правил будь-якої іншої компетентної спортивної організації.

Executive Board. Виконавчий комітет. Виконавчий комітет FIH, визначений у статті 7 Статуту FIH.

FIH. Міжнародна федерація хокею.

FIH Integrity Unit. Відділ доброчесності FIH. Постійний орган FIH складається щонайменше з п'яти (5) членів, призначених виконавчим комітетом відповідно до технічного завдання Відділу доброчесності FIH, який має обв'язки, викладені у статті 4.

FIH Governance Panel. Керівна рада FIH. Орган FIH складається з трьох (3) членів Виконавчого комітету та одного (1) іншого члена, призначеного Виконавчим комітетом відповідно до рекомендацій Керівної ради.

FIH Official. Офіційна особа FIH. Як визначено у статті 3.1.

FIH Statutes. Статут FIH. Статут FIH, який час від часу приймається Конгресом FIH.

Gift. Подарунок. Означає предмет для використання або переваги ними самими або їх найближчими родичами (партнер/чоловік, батько, брат, сестра, дитина, утриманець) (наприклад, сприяння відвідуванню бізнес-курсу або надання мовного курсу).

Gift and Hospitality Register. Реєстр подарунків і гостинності. Означає інформацію, зібрану Керівною Радою FIH, щодо подарунків та гостинності, запропонованих офіційним особам FIH на суму понад 200 швейцарських франків (350 швейцарських франків для Президента та генерального директора FIH).

Hockey. Хокей. Гра в хокей, включаючи хокей на траві та в приміщенні та інша похідні ігри (за виключенням хокею на льоду), про які час від часу приймає рішення Виконавчий комітет.

Hospitality. Гостинність. Означає надання або організацію надання їжі та напоїв та/або заходів, включаючи надання або організацію пов'язаних з ними житлом та/або транспорт для себе чи їхньої найближчої родини (партнер/чоловік, батько, брат, сестра, дитина або утриманець).

Inside Information. Внутрішня інформація. Інформація, що стосується будь-якої Події, якою Пов'язана особа володіє завдяки її відношенню до хокею чи будь-якої Події, за винятком будь-якої вже оприлюдненої чи загальновідомої інформації, легкодоступної зацікавленим представникам громадськості або розголошені відповідно до правил і положень, що регулюють відповідну Подію.

Judicial Commission. Судова комісія. Комісія, створена відповідно до Статуту FIH.

Match. Матч. Хокейний матч будь-якого формату та тривалості, у якому змагаються дві хокейні команди одна проти одної.

National Association. Національна асоціація. Національна організація, яка є членом FIH або визнана такою організацією з управління хокеєм як видом спорту в країні. (Також згадується як «Член» в інших регламентах).

Notice of Charge. Повідомлення про стягнення. Як визначено статтею 22.1.

Other Official. Інші офіційні особи. Як визначено в статті 3.2(d).

Regulations. Регламенти. Будь-які кодекси, правила чи положення, розроблені FIH або від її імені відповідно до Статуту FIH включаючи всі поправки до нього та його повторне введення в дію.

Request for Information. Запит інформації. Як визначено статтею 21.5.

Sports Organisation. Спортивна організація. Міжнародний олімпійський комітет, усі міжнародні федерації, Національні Олімпійські комітети та їхні відповідні члени на континентальному, регіональному та національному рівнях, а також будь-які інші організації, визнані Міжнародним Олімпійським Комітетом.

Staff Member. Штатний співробітник. Як визначено у статті 3.1.3.

Substantial Assistance. Значна допомога. Означає (а) надання Пов'язаною особою FIH (або відділу добросесності FIH) правдивої, точної та повної інформації про можливі порушення цього Кодексу добросесності та/або інших подібних законів чи нормативних актів, про які відомо Пов'язаній особі; та (б) повну співпрацю з розслідування та судового переслідування (Відділом добросесності FIH або іншим органом FIH, у тому числі кримінальним або контролюючим органом) таких порушень, у тому числі (без обмеження) шляхом надання за потреби свідчень на слуханні.

ДОДАТОК 2: Форма згоди

ДАТА: _____

Копія Кодексу доброчесності FIH, схваленого Виконавчим комітетом FIH, який застосовується до всіх Пов'язаних осіб, включаючи офіційних осіб FIH (як визначено в Кодексі доброчесності FIH), додається.

Необхідно підвищити репутацію FIH і зміцнити довіру громадськості та зацікавлених сторін до FIH як керівника хокею у всьому світі. Передбачається, що всі офіційні особи FIH будуть відповідати найвищим стандартам чесності, неупередженості, справедливості та гідності при виконанні своїх обов'язків та зобов'язань. Для досягнення цих цілей, будь ласка, підпишіть повідомлення нижче, щоб підтвердити отримання Кодексу доброчесності FIH і вашої згоди дотримуватися його умов.

Будь ласка, поверніть підписану копію до FIH електронною поштою legal@fih.ch, а оригінал надішліть поштою на адресу: International Hockey Federation, Legal Department at Rue du Valentin 61, CH-1004 Lausanne, Switzerland.

Я _____ (ім'я друкується) _____ (посада у FIH) підтверджую отримання копії Кодексу доброчесності FIH і цим погоджуюсь виконувати і дотримуватися його умов, ознайомитися з усіма вимогами Кодексу доброчесності FIH, підкорятися виключній юрисдикції FIH, Відділу доброчесності FIH, Дисциплінарного комісара FIH, Спортивного арбітражного суду щодо його виконання, і не порушувати будь-які справи в суді чи іншому форумі, які суперечать наведеному вище поданню.

Підпис _____

Дата _____

ДОДАТОК 4: Приклади конфлікту інтересів

У наведеному нижче невичерпному списку наведено типові приклади конфлікту інтересів:

- Посадова особа FHN має фінансовий або будь-який інший інтерес до ділових операцій або контрактів, в які FHN може вступити;
- Посадова особа FHN має фінансовий або будь-який інший інтерес в інших організаціях, які мають справу або відносини з FHN, а також питань, що стосуються інтересів як FHN, так і інших організацій;
- Посадова особа FHN має фінансовий або будь-який інший інтерес у спільному підприємстві із зовнішніми сторонами, до якого FHN може увійти;
- Підбір персоналу, який більше ніж знайомий;
- Будь-яка інша робота або дохід, отриманий від роботи, виконаної у спорті;
- Будь-який дохід, отриманий від спорту як партнер, директор, працівник або консультант у фірмі або компанії;
- Будь-який отриманий дохід від спонсорства; і
- Будь-які контракти у сфері спорту щодо надання послуг або товарів з метою отримання прибутку.